Ն. 4179 1899 ՄԱՐՏ 28—29 ԲԱԶՄԱՐ—ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԷՄԻ X 1316 ՉԻԼԴԱՏԻ 29 ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՀԱՐԱՏԵՍ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԱՊՈՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՅԹԱՄՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՐ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիփէ ղշ. 5
4իւնճիւ սահիփէ 11է 10ք. հս. » 3
Մէվատտը նափիյա տաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաք իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Ճոպէր Ալի Հատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլատարնա տրը։ Գեազիթէի մէվատտ հադիսներնա կոդէթանէն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատաթ օլունար։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սամսատա քեահն Աբիատան մարտ 24 թարիխիյէ ալընան սոն թէլեկրաֆլարտա՝ չէհրը մէզքուր ճիվարընտա պազը արա վէրիւէրէք պիր չոգ մուհարեպէք վուգու պուլտրդը, վէ վէֆաթ իտէն գրալ Մալիէթոանըն օղլու Մանսուրն՝ Ինկիլիզ վէ Ամերիգա գոնսոլոսարբյալա գոմանտանլարը թարաֆրնտան գրալ ինթիխապ օլընարը, վէ մարտրն 15ինտէն պէրու թիճարեթէ քիչլի պիր սէքթէ արրգ օլտուզը, վէ պիւթիւն մազազա վէ տիւքքանլարրն գաբալը պուլընտրդը պէյան իտիլմէքտէ տիր։

Ինկիլթէրա հիւքիմէթի՝ Վաչինկթոն սէֆարէթի քեաթիպլէրինտէն Մ. Ելիխթր Սամսա մէսէլէսին իչիւն գոմիսէր Թային էյլէմիշ տիր։

Տրէյֆիւս մէսէլէսինին Թահգիգաթ էվրագրնը նէյը իթիհամնտէն տօլայը Ֆիլոր ալէյհինտէ իգամէ օլրնան տավա՝ էվվելքի կիւն Բարիզին ճիւնճա մահքէմէսինէ կէլմիշ տիր։ Կագէթա սէր մուհարիրի վէ միտիրը մէսուլը՝ 500 ֆր. ճէզան նագտի իլէ մէսարիֆը մուհաքէմէնին իթասրնա մահքիմ օլմուշ տրը։

Ֆրանսա միւվէբբիհլյնը մէյհուբէսինտէն Միշէլէնին տուլ զէվճէսի Մատամ Միշրլէ՝ պու քերրէ Բարիզտէ վէֆաթ իտէրէք, ճէնազէ պայր բէք մութանաթան պիր սուրէթտէ կէյէն բէնճէյնպիհ սապահրսը իճրա օլրնմըշ տրը։

Ֆիլիբբին ատալարընտաքի սոն ամէլիյաթը հարպիյէբտէ, եանի փեւոր. 4ատէն ապրիլ 4է գատար իքի այ զարֆրնտա Ամերիգալրարան 184 քիչի թէլեֆ օլմուշ վէ 976 քիչի եարալանմըշ տրը։

Սբանիա հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Բալավիհյանըն պլարդը մալիւմաթա կէօրէ, էքսէրիսի էրքէանը հարպ բէիսլերի օլարագ Ֆիլիբբին ատալարընտա եէրլի թակալլալար էլինտէ էսիր պուլընան պիր խայլի Սբանեօլ զապթանը՝ կէշիմ բէյտա իթմէք իւզրէ ասիլէրին խրամէթինէ կիրմիշլէր տիր։

Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ ճումատա էրթէսի սապահրսը Մոնթէլիմարտան Բարիզէ օվատէթ իթմ. տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Կէրէք մէվճուտ չրմէնտրգիէր խաթթլարրն պէօյիւտիմէսի վէ կէրէք եէնիտէն խաթթ եարբլմասընա տաիր իմթիյազը իսթէնիլէն չրմէնտրգիէրլէր հագգրնտա թէտգիգաթ իթմէկէ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ լիւզում կէօրիւլէրէք, իյճապընրն իճրասընա պաշլանմըշ տրը։

—Տէրսատտէթ Պուլկար գազէտասը Մ. Մարգոֆրն խոթիֆասը գաթի սուրէթտէ գապուլ օլրնմատրզրնան, տիւն Տէրսատտէթ կէլմիշ տիր։

—Վալի վէ միթէսարրֆ վէ գայմագամ մուավինլէրի՝ մէէզուն պուլընտրգլարը միւտտէթ զարֆրնտա մտաշլարրնն թամմ վէրիլմէսի գարարկիր օյմուշտր։

—Անատօլու շրմէնտրգիէր խաթթրնն Ադաբազար գասապասընա գատար ուղանաճագ գօլրնրն՝ չէհր գուրպինտէ եարբլմասը լազմ կէլէն սթասիոն մահալլինին թայինինտէ իսթիլաֆ զուհուր իթմէսի իւզէրինէ, մէզքիւր սթասիոն մահալլինի թային իթմէք վէ խաթթրն կէչէճէկի եէրլէրէ տաիր սահիր իսթիլաֆլարը հալլ իթմէք իւզրէ թիճարեթ վէ նաֆիա նէզարէթի շրմէնտրգիէրլէր միւտիր մուավինի սաատ. Եուսուֆ Բազի պէյ հազրէթլէրի Շարգ շրմէնտրգիէրլէրի սէր գօմիսէրի սաատ. Իսատ պէյ էօնիւմիզատէի բէնճէնպիհ կիւնիւ Ատաբազարընա կիտէճէք տիր։

—Բումէլի տէմիր եօլը բիյանգասընէն սոն քէշիտէսինտէ 600,000 ֆրանգ պէօյիւք իքրամիյէնին՝ Իզմիր կէօմրիւկիւ մէմուրլարընան պիրինէ չէգաղը իշիտիլմիշ տիր։

—Եվվելքի կիւն տէրուսինտէ իքի քէօմիւր ամէյէսի պուլընան պիր սանսամ՝ Տօլմա Պաղչէ աչգալարընտա տէվրիլմէքլէ, անլէրտէն Եօրկի պօղուլրպ, տիկէրի գայրգճլար թարաֆրնտան գուրթարրմըշ տրը։

—Իզմիրտէ Խըրսըզրն պիրի՝ Այա Աննա քիլիսէսինին քիլիսէնի գրրարագ իշէրի կիրիպ այնը բուհանի իճրասընա մանսուս կիւմիւշլի էլպիսէ վէ գուշաղը վէ նագարտ մէվճուտ չայարագ ֆիրարիթմիշտիր։

—Եէմէն վիլայէթի տախիլինտէ պազը ճիհէթէրտէ զուհուր իտէն միւնասէպէթսիզլիքլէրին սայէի Շահնամէտ պէրթարաֆ իտիլտիկի մալիւմ տիր։ Մէզքիւր գարըշրգլրգ վէ միւնասէպէթսիզլիքլէրին տէֆի իշիւն խրամէթլէրի կէօրիւլէն իւմէրա վէ զապթանը ասքէրիյէնին թալթիֆլէրի իճրա գրլընմըշ տրը։ (Իգդամ)

—Պա իրատէի Սէնիյէ էնգարէ եանկրնընան հարիգզէտ օլանլարրն պիր տէֆթէրի Տախիլիյէ նէզարէթինէն իսթէնիմիշ տիր։

—Ցէճլէ նէհրինին կէչտիկի եէրլէրտէ զրրաաթ իշլէրինին թէտգգրը իշիւն իյճապ իտէն խուսուսլարրն թաթպիգի զըմնրնտա թէտգիգաթր ֆէննիյէ իճրասընա կինճի (Էրզինկեան) օրտուի Հիւմայուն էրքէանը հարպիյէ զապթանընտան պազը զէվաթ մէմուր իտիլմիշ տիր։

—Իրան Շահրնրն թէպլիւգաթընտան նէճմ իւս Սալթանա հազրէթլէրի՝ Հիճազա հաճիլիյէ կիթմէք իւզրէ 400 գատար մայէթի վէ սիր հաճիլեր իլէ պէրպակէր կէչէն կիւն Պաղտատտան Հալպէ մուվասէլէթ իթմիշ, վէ 3 կիւն սօնրա իսքէնտէրունն թարիգլյէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Եէմէն վիլայէթինտէ էլ Մուզաֆֆէր մէվզրրնրն էհէմմիյէթի միւնասէպէթիյլէ օրատա պիր թապուր ասքէրին իգամէսինէ՝ մէրճինտէն մէէզունիյէթ վէրիլմիշ տիր։

—Հալպ միֆրէզէ գօմանտանլրզրնա՝ պա իրատէի Սէնիյէ նիզամիյէ 37նճի պայլրընն գայմագամը Իզզէթ պէյ թային գրլընմըշ տրը։

—Օսմանլը Պանգասընն Իզմիր շիպէսի մէմուրլարընտան պիրիսինէ կէօնտէրիլէն թէհտիտամէ իլէ իքի մէճիտիյէ իսթէնիլմիշ տիր։ Թէհտիտամէյի՝ ալան մէմուրտէրհալ զապթա մէմուրլարրնա թէսլիմ իթմիշ վէ միւթէճասիր ատ պուլընմըշ տրը։

Պու կիւնքի Թ. Հագֆէվլատա օգունտուզրնա կէօրէ, թաշրա զրրաաթ պանգալարրնտան չիֆթճիլէրէ մուավինէթ օլունմագտա իսէ տէ, երնէ պազը թարաֆ չիֆթճիլէրինտէն պիր թագրմը մէմլէքէթլէրինտէքի իշլէրինի կիւճլէրինի պրագարագ Տէրսատտէթ կէլիպ համալրգ վէ ըէնճպէրլիք իթմէք էմէլինէ տիւշիւքլէրի, վէ պիր թագրմրնրն կէլիպ տէ պուրալարտա իշ կիւճ պուրմայարագ սէֆալէթէ տիւշար օլարգլարը սնալշրլմասը, պու կիպիլերէ մահալլի հիւքիւմէթլերի թարաֆրնտան իյճապը վէճհէլ լազրմ կէլէն նասիհաթրն իճրասը վէ զիքր օլունան զրրաաթ սանտրգլարընտան իհթիյաճը օյանլարա մուավինէթ օլունարագ չիֆթճիլիքլէ մէշղուլ օլմալարը, վէ պիր թագրմ ատամլարրն չուրատտա պուրատտա սէֆալէթէ տիւշար օլմալարընա մահալ պրագրամմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլարագ, Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քեաթիպլիկինտէն քէֆիյէթ Ցախիլիյէ նէզարէթինէ վէ անտէն ո-մուր վիլայէթլէրէ իշար ու թէպլիղ օլունմըշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պիր վագրթատտ պէրու թահրը միւզաքէրէտ պուլընան ուճագրգ մէսէլէսի պու քերրէ խրթամ պուլուպ, 5էր 10ար բարալրգ օյմագ իւզրէ նիքէլ մատէնինտէն 200000 լիրալրգ ուճագլրզրն Զարպխանէի Ամիրէաէ տարպ իտիլմէսի գարարլաշտրրըմշ տրը։ 5 բարալրգը՝ եաբրմ լիրան Օսմանի վէ 10 բարալրգը պիր լիրան Օսմանիյէ եագրն պէօյիւքլիքտէ վէ ֆագաթ տահա գալընճա օյանագ տրը։

Այոյ վէրիլտէ կէրէք միւթէրի վէ կէրէք սաթրճը՝ պու բարալարտան հէր իքի թարաֆ բարի օյմաղրգճա 5 ղշ-տան զիյատ վէրէմէյէճէք տիր։ Մէսէլա 7 ղշ. լրգ չէյ սաթրն ալան ատամ՝ 2 ղշ. ընը մութլագա կիւմիւշ ագչէ վէրէճէյի կիպի, պիր սաթրճր տարի մէճիտիյէնին գուսուրը իչիւն 13 ղշ. վէրմէսի լազրմ կէլէ 8 ղշ. ընը կիւմիւշ բարա վէրմէյէ մէճբուր օլաճագ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւնքի բազար սապահրսը Մայր եկեղեցիտէ Ֆիլիսէնին եէտի խորհուրդլարընտան Մկրտութիւն վէ Դրոշմ հագգրնտա, վէ ագշամ տախի Տանարանեայ Պատուիրանքրն «Մի սպանանիր» (էօլմիւմէ) թէնպիհի հագգրնտա պիր քարոզ սէօյլէմիշ տիր։

Կէրէք սապահ վէ կէրէք ագշամ մէզքիւր քիլիսէտէ էրքէք վէ գաբրն խայլի էճոմաթ հազրը պուլընմըշ տրը։

Պիր հիսապ մատատէսինտէն ատալրը Մայր եկեղեցի բաբալարը արասընտա պիր իսթիֆաֆ զուհուր իթմիշ օյմաղլա, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ պու մէսէլէնին թէտգիգինի Բաթրիգխանէ ելեւմտից Տեսչութիւնընա հէվալէ իթմիշ իտի։

Պու քերրէ ելեւմտից Տեսուչ Զօպանեան Միհրան էֆ.՝ թէտգիգաթրը պիլիքմալ, բարօրթօսրնը Բաթրիգ Սրբազան թագտիմ իթմիշ տիր։

Ցնտեսական Խորհուրդրն գարարը մուճիպինճէ, Բաթրիգխանէ Համարակալը՝ մէզքիւր Խորհուրդրն քեաթիպի իլէ պէրպակէր կէչէն ճումատա կիւնիւ Պալաթա կիտերէք, մահալլի սապրգ թաղ. Խորհուրդրընն հիսապ մէսէլէլերինի թէտգիգ իթմիշ վէ նէթիճէի թէտգիգաթրնը պա բարօրթօ Տրնտես. Խորհուրդա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Գայսերիյէ Առաջնորդը Պալեան Դեր. Տ. Տրդատ վարդապետին թահրը էմրինտէ իյֆաթ մէմուրիյէթ իտէն Ամասէրեան Տ. Գարեգին վարդապետ՝ պու քերրէ Բաթրիգխանէտէն քէնտիսինէ այրըճա պիր մէմուրիյէթ վէրիլմէսինի թալէպ իթմիշ տիր։

Քէզալիք Գայսերիյէտէ մուգիմ Սանտալճեան Դեր. Տ. Ստեփան Եպիսկոպոս՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, եկեր էմր օլունը իսէ քէնտի նէզարէթի թահրիրնտա իյֆաթ վազիֆէ իթմէք չարթըյլա Կամսարական Ցարութիւն սարկաւագը վարդապետ թագտս իթմէկէ արզու իթտիկինի իշար էյլէմիշ տիր։

Կիւմիւշխանէտէքի վանքրն Վանահայրը Տ. Կարապետ վարդապետ՝ Բաթրիգխանէտէն ալտրդը թալիմաթ մուճիպինճէ, Զմրկաճագա Առաջն. Տեղապահ նասպ օլունան Տ. Կորիւն վարդապետ եէրինէ էրզրում թեմիլերինտէ իյֆաթ մէմուրիյէթ իթմէք իւզրէ կիւմիւշխանէտէն օլ թարաֆա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Պանորմա-Պալըքէսէր Առաջն. Տեղապահը Դուրան Տ. Թաթուլ վարդապետ՝ պու քերրէ Մալաթեայա եէթիշմիշ օլարընտան, Մալաթեատան Բաթրիգխանէյէ պիր թելեկրաֆ քէշիտէ օլունարագ, մումմիլէյհ վարդապետին՝ Ս. Զատիկ եօրթուլարընտա Մալաթեատա գալմասընա վէ սօնդրա մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմէսինէ միւսաատէ օլընմասը թալէպ օլընմըշ տիր։

Բալուատան կէլէն մէքթուպլարտա, էհալիի մահալլիյէնին տէրէճէի նէհայէտէ զարուրէթ ու սէֆալէթէ տիւշար օլտուգլարը իշար օլունարագ իտնէ թալէպ օլունմըշ տրը։

Քէզալիք Թաշրատա պիր թագրմ ֆուգարա քիլիսէլէր իչիւն Բաթրիգխանէտէն էլպիսէ վէ քիւթուպը բուհանիյէ թալէպ օլունմըշ տրը։

Վեհունի Տ. Արսէն վարդապետին Ֆիլիպէտէն չրգրպ կիթիկի՝ ճումատա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէյէ մէվրուտ պիր թէլեկրաֆտան անլաշըլմըշ տրը։

Պու սապահ Իզմիր մուխպիրիմիզտէն ալտրդըմըզ պիր մէքթուպտա, Առաջնորդ Մուրատեան Դեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազանրն չէհրը մէզքիւրտ միվասէլէթինտէ վագը օլան հիւանի գապուլ մուֆասալ պիր սուրէթտէ նագլ ու թարիֆ օլունմըշ տրը։ Ֆիլիճիմլէ միլլի մէճլիսլէր ազալարը, Ընկերութիւնլար վէքիլլէրի վէ սաիր հէյէթլէր վէ միթէպէրան՝ վարօրը մախսուսլա բուհանի մումմիլէյհին բաքիպ օլարը Սէնիյէ վարօրընն խաթիգպալինէ կիթմիշլէր տիր։ Մէզքիւր բօսթա վարօրը լիմանա տախիլ օլուգտա, ըրթրմ իւզրինտէ պիրիքմիշ օլան միլլի վէ էճնէպի պիր խայլի էհալի՝ բուհանի մումմիլէյհի ալգրշարա գապուլ իթմիշլէր ափր։ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ ըրթրման պիր արապայա բաքիպէն եօլա չըգմըշ, վէ խաթիգպալինէ կէչլէնլեր տախի 25 ատտ արապա իլէ մումմիլէյհէ բէֆագաթ իթմիշլեր տիր։ Ս. Ստեփաննոս քիլիսէսինտէ ըէմը գապուլ բէք մութանթան պիր սուրէթտէ վուգու պուլուպ, մէքթէպ չակիրտանը վէ Հոգատար Ընկերութիւնրն էօքսիւզ չօճուգլարը վէ Մանկապարտէզ չօճուգլարը՝ սաֆպէսթէի էհթիրամ օլարագ, եէնի Առաջնորդլարընը իսթիգպալ իթմիշլէր տիր։ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ չուրջառ կէյինէրէք, պիլճիմլէ գանտիլ վէ տվիզլէր վէ մմայարը եագրըմըշ օլան քիլիսէյէ տուխուլ իթմիշ, վէ մուխթասար պիր այինը բուհանիտէն սոնրա պիր քարոզ սէօյլէմիշ, վէ էհալի հագգրնտա տուալար օգումրշ տրը։ Պատէհու բուհանիի մումմիլէյհ Առաջնորդարանա չրգարագ բէսմը գապուլ իբրա օլընմրշ, երգլեր սէօյլենմիշ, վէ պազը հէյլէթլէր թարաֆրնտան նուրգլար օգունմրշ տրը։

Իշպու բէսմը գապուլտէ ուէ Իզմիրին պիլճիմլէ միւթէպէրանը հագրը պուլընմրշ, վէ քիլիսէ իլէ հէվալիսինտէ պիր խայլի խալգ թօպլանմրշ տրը։

Անատօլու շրմէնտրգիէր գումբանեասը թահրիրաթ չիւպէսի միտրբի թարագճեան Անտոն էֆ.յէ 5ինճի բուրթպէտէն Մէհիտի նիշանը գիշանը իշան պույրուլմրշ տրը։ Մութթասրգի պուլընտրդը էհլիյէթի սայէսինտէ ազ միւտտէթ զարֆրնտա պէօյէ միւհիմ պիր մէմուրիյէթէ կէչմիշ վէ նիշէ միւհիմ խրամէթլէր խֆա իթմիշ օլան էֆէնտիի միւմիսիլէյհին նակլ օլտուղը իշպու իրթիֆաթը Սէնիյէյի թեպրիք իտերիզ։

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Լը Բիւֆ (Ֆրանսա) 9 ապրիլ.—Բէիսը վիւքէլա Մ. Շարլ Տիւբուի՝ ճումատա էրթէսի կիւնիւ պիւթիւն կիւն Լիոնտա գալտրգասն սօնրա ագշամ Բիւիէ կիթմիշ, վէ պու կիւն եօյլէնտէն սօնրա սաաթ 2ատ հէրֆանէ իլէ քէնտի չէրէֆինէ քէշիտէ օլընան պէօյիւք պիր զիյաֆէթատ հագգը պուլընմըշ տրը։

Բէիսը միւշարէլէյհ՝ մէզքիւր զիյաֆէթատ միւհիմմ պիր բօլիթիգա նութգը իյրատ իտերէք. Մէճլիսը մէպուսանտա եագընտա միւզաքէրէ օլընաճագ մատտէլէրի թասասա իմմիշ, վէ պաշլըճա ամէյէնին թէգաիւտի հագգրնտաքի գանունրն վէ միսթէյինքեաթ օրտուսը լայիհասընն վէ չիրքեթ հուգուգը հագգրնտաքի գանունրն միւզաքէրէ օլրնաճապընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Շիմտիքի զապինէթօ՝ ճիւմհուրիյէթին իթթիհատրյա պէտտաղէր պու լայիհալարրն քեսֆիքեսինի գուվվէտէն ֆիրիլէ կէթիրէճէք տիր։

Մ. Տիւբուի՝ նութգընտա իլտիթէն տէմիշ տիր քի, չիմտիքի ճիւմհուրիյէթ՝ հէր հանկը թարաֆտան հասըլ օլուբտա օլսուն հիշ պիր միւտտայթր միւթէսսիւֆիւէտէն ասլա գօրգմազ. սէնայի վէ զրաաթ՝ բէք մէսուտ պիր հալտէ տիր։

Թարիհի բօլիթիգայա կէլինտիքտէ, հէր իքի միլլէթին տէ արզու իթտիկի վէճհէլէ Ֆրանսա վէ Իթալիա արասընտա ատտ օլրնան մուգավէլէնամէնին իմզալանմասը։ Վէ 1898 յուլիս 14 թարիխի մուգավէլէնամէյի թէվսիտ ու խալգ իթմիշ օլան վէ Աֆրիգանրն սէրպէսթ թիճարէթ թարիգինի թէէմին իտէն Նիկէր մուգավէլէնամէսինին իմզալանմասը՝ իքի միւհիմմ նէթիյճէլէր տիր քի, պունլար եագընտա քէնտի սէմէրելէրինի կէօսթէրէճէքլեր տիր։

Մ. Տիւբուի՝ Տրէյֆիւս մատտէսինտէն պահս իտէրէք տէմիշ տիր քի, «Մէմլէքէթի նիհէ տիւշարը թէլաշ ու հէյէճան իտէն պու մատտէյին նիհայէթինի կէօրմէյէ պաշլայօրըզ. մահքէմէի թէմիզին գարարը նէ օլաճաղընը պիլմէմ վէ քէնտի քէնտիմէ պուլընն նէ օլաճաղընա մէրագ իթմէք տէ իսթէմէմ։ Մահքէմէի քիւպրա՝ հագգ ու տաալէթի սէօյլէյճէճէք տիր։ Լաքին գարարը մէզքիւր հէր նէ տէ օլսա, անտէն սոնրա մէսուլիյէթլեր թէպէյիւն իտէճէք վէ իգթիզա իտէն թասրիֆլեր վուգու պուլաճագ տրը։»

Նութգը մէզքիւր՝ քէմալը չէվգ իլէ վէ էլ Հրրմայարլա ալգրշանմրշ տրը։

Բէիսը վիւքէլա՝ սալը ագշամրնա գատար Բիւիէ գալտաճագ։ Վէ ապրիլին 12ճնճի չարշէնպիհ կիւնիւ Բարիզէ ավատէթ իտէճէք տիր։

Ֆիկրօ կազէթասը պու կիւն հարպկէ նագըբլարը էսպագ ժէնէրալ Մէրսիէ իլէ ժէնէրալ Պիլօնրն Տրէյֆիւս մատտէսի հագգրնտաքի իֆատէլէրինի նէյը իտիյօր։

ՈՍՈՎՈՄՈՎ ՀԱՅՈՒՍԻՍ

Ռուսաստանի Դաշնության Սարատովի մարզի Ռոսոշ գյուղի բնակիչ Ալեքսանդր Գրիգորի Ավետիսյանը 1873-ին Ռոսոշ գյուղում հիմնել է գինեգործարան, որը 1887-ին դարձել է գինու գործարան։ Գործարանի արտադրանքը 1889-ին ստացել է Ոսկե մեդալ Մոսկվայի գինեգործության ցուցահանդեսում։ Գործարանի գինիները մատակարարվել են Սանկտ Պետերբուրգ, Ռիգա, Օդեսա։ 1913-ին գործարանում աշխատել է 70,000 բանվոր։ Գործարանի տարեկան արտադրությունը հասել է 600,000 գալոնի։ Գործարանը 1917-ին ազգայնացվել է։ Գործարանի տնօրեն Ավետիսյանը 1918-ին գաղթել է Ռուսաստանի Սոցիալիստական Դաշնային Խորհրդային Հանրապետություն։ Գործարանի հետագա ճակատագիրը հայտնի չէ։

ՈՍՈՎՈՄՈՎ ՀԱՅՈՒՍԻՍ

Ռուսաստանի Դաշնության Սարատովի մարզի Ռոսոշ գյուղի բնակիչ Ալեքսանդր Գրիգորի Ավետիսյանը 1873-ին Ռոսոշ գյուղում հիմնել է գինեգործարան, որը 1887-ին դարձել է գինու գործարան։ Գործարանի արտադրանքը 1889-ին ստացել է Ոսկե մեդալ Մոսկվայի գինեգործության ցուցահանդեսում։ Գործարանի գինիները մատակարարվել են Սանկտ Պետերբուրգ, Ռիգա, Օդեսա։ 1913-ին գործարանում աշխատել է 70,000 բանվոր։ Գործարանի տարեկան արտադրությունը հասել է 600,000 գալոնի։ Գործարանը 1917-ին ազգայնացվել է։ Գործարանի տնօրեն Ավետիսյանը 1918-ին գաղթել է Ռուսաստանի Սոցիալիստական Դաշնային Խորհրդային Հանրապետություն։ Գործարանի հետագա ճակատագիրը հայտնի չէ։

ՈՍՈՎՈՄՈՎ ՀԱՅՈՒՍԻՍ

Ռուսաստանի Դաշնության Սարատովի մարզի Ռոսոշ գյուղի բնակիչ Ալեքսանդր Գրիգորի Ավետիսյանը 1873-ին Ռոսոշ գյուղում հիմնել է գինեգործարան, որը 1887-ին դարձել է գինու գործարան։ Գործարանի արտադրանքը 1889-ին ստացել է Ոսկե մեդալ Մոսկվայի գինեգործության ցուցահանդեսում։ Գործարանի գինիները մատակարարվել են Սանկտ Պետերբուրգ, Ռիգա, Օդեսա։ 1913-ին գործարանում աշխատել է 70,000 բանվոր։ Գործարանի տարեկան արտադրությունը հասել է 600,000 գալոնի։ Գործարանը 1917-ին ազգայնացվել է։ Գործարանի տնօրեն Ավետիսյանը 1918-ին գաղթել է Ռուսաստանի Սոցիալիստական Դաշնային Խորհրդային Հանրապետություն։ Գործարանի հետագա ճակատագիրը հայտնի չէ։

ՈՍՈՎՈՄՈՎ ՀԱՅՈՒՍԻՍ

Ռուսաստանի Դաշնության Սարատովի մարզի Ռոսոշ գյուղի բնակիչ Ալեքսանդր Գրիգորի Ավետիսյանը 1873-ին Ռոսոշ գյուղում հիմնել է գինեգործարան, որը 1887-ին դարձել է գինու գործարան։ Գործարանի արտադրանքը 1889-ին ստացել է Ոսկե մեդալ Մոսկվայի գինեգործության ցուցահանդեսում։ Գործարանի գինիները մատակարարվել են Սանկտ Պետերբուրգ, Ռիգա, Օդեսա։ 1913-ին գործարանում աշխատել է 70,000 բանվոր։ Գործարանի տարեկան արտադրությունը հասել է 600,000 գալոնի։ Գործարանը 1917-ին ազգայնացվել է։ Գործարանի տնօրեն Ավետիսյանը 1918-ին գաղթել է Ռուսաստանի Սոցիալիստական Դաշնային Խորհրդային Հանրապետություն։ Գործարանի հետագա ճակատագիրը հայտնի չէ։

ՈՍՈՎՈՄՈՎ ՀԱՅՈՒՍԻՍ

Ռուսաստանի Դաշնության Սարատովի մարզի Ռոսոշ գյուղի բնակիչ Ալեքսանդր Գրիգորի Ավետիսյանը 1873-ին Ռոսոշ գյուղում հիմնել է գինեգործարան, որը 1887-ին դարձել է գինու գործարան։ Գործարանի արտադրանքը 1889-ին ստացել է Ոսկե մեդալ Մոսկվայի գինեգործության ցուցահանդեսում։ Գործարանի գինիները մատակարարվել են Սանկտ Պետերբուրգ, Ռիգա, Օդեսա։ 1913-ին գործարանում աշխատել է 70,000 բանվոր։ Գործարանի տարեկան արտադրությունը հասել է 600,000 գալոնի։ Գործարանը 1917-ին ազգայնացվել է։ Գործարանի տնօրեն Ավետիսյանը 1918-ին գաղթել է Ռուսաստանի Սոցիալիստական Դաշնային Խորհրդային Հանրապետություն։ Գործարանի հետագա ճակատագիրը հայտնի չէ։

ՈՒԽՎԱՅՎԾ ԳԻՄԱՎԱ

Մարգարեն Ա. Ֆ. Ա.

Հիմարությունն ինչպես մի ուռուցիկ դանակ, խիստ դաժան խնայողությամբ է բաժանվում իր ունկնդիրներին։ Ամենուրեք, ինչպես ասում է Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հանրագիտարանը, հիմարությունը ունի հարյուրավոր դիմակներ, բայց դրանցից ոչ մեկը չի կարող դիմանալ ուշադիր հայացքին։ Ամենասիրելի դիմակը՝ ինքնագոհությունը, ամենաանհաջող դիմակը՝ ինքնամոռացությունը։ Ֆրանսերեն «bêtise» բառը գալիս է հին գերմաներեն «bisa» արմատից, որ նշանակում է «գազան»։ Գերմանացիները դրանից հետո ավելացրեցին «-heit» վերջածանցը, ինչպես՝ «Menschheit» (մարդկություն)։ Գազանը մարդկանց մեջ՝ սա է հիմարությունը։

Ամենուրեք՝ Ֆրանսիայում, Գերմանիայում, Ռուսաստանում, Հայաստանում, Ամերիկայում՝ հիմարությունը ունի նույն դիմագիծը։ Նա սիրում է ասել՝ «ես գիտեմ», երբ չգիտի։ Նա սիրում է կրկնել՝ «ամենքը գիտեն», երբ ինքը միայն է գիտեն։ Նա սիրում է դատել՝ «ինչպես է հարկավոր», երբ ինքը չգիտի, թե ինչպես է հարկավոր։ Նա սիրում է ասել՝ «ես միշտ ասել եմ», երբ ասել է միայն մի անգամ, և դա էլ՝ սխալ։

ԷՐՄԼՆԻ ԴԱԹՕԼԻՔ Ս. ՅԱԿՈԲ ԹԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏՏ

Նիչէ սէնէէրսէն պէրու զիյրը ճէնահրնաա պինէրճէ փուգարա վէ պիշալէկեանը սայէի իհսանվայէի հաղէթը Բաթիշահիտէ մուհաֆազա իտուպ պարընտրլան վէ էվալէթուհազիհի պարընտրմագտա պուլրնան Բանկալթիտէ վագը էրմէնի Գաթօլիք Ս. ՅԱԿՈԲ խասթախանէսինին մէնֆաաթընա օլարագ իմալ իթտիրիէն Ս. ՅԱԿՈԲ սիկարա քեալըլարը 3 նէվ օլուպ, պէշէր ճինսի խալիսէթ, լէթաֆէթ, վէ սէօնիւնմէզլիկի ճիհէթլէրէյէ բիացա իւզերինտէ պուլրնան պիճիմէ պու մագուլէ քեաղըլարա հէր հալտէ ֆայդա օլաճագլարը պի իշթիպահ տրը։

Իշպու չէրահթ իլէ վէ պա խուսուս զայէթ էհվէն ֆիյաթա հիւմէթլու էհալիմիզէ թագտիմ գըլընան պու քեաղրտ՝ թիթիւնէ մէրագը օլանլար թարաֆրնտան ֆուգարաբէրվէրիլիք վէսիլէի խայրիյէսիյէ քէնտի մէնֆաաթը չահսիյէթէրինի տախի վրագայէ խտէճէքլէրի ճիհէթլէ, սէգավար հիւսնի գապուլ օլաճաղը չիպշէտէն վարէսթէ տիր։

Թէճրիպէ խտինիզ Ս. ՅԱԿՈԲ քեաղրտրը. անրն պիր քէրրէ թաորը՝ ալան՝ խաթիմլինտէն կէրի տուրամաց։

Ալի իրվ Ալէմ՝ 150չէր եաբրագը 60 ատէա տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի 25 ղրշ.

Ալի իրվ Ալէմ՝ 150չէր եաբրագը 10 ատէա տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի 5 ղրշ.

Պիրինճի Նէվ՝ 150չէր եաբրագը 90 ատէա տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի $12^1/_2$ ղրշ.

Իքինճի Նէվ՝ 100էր եաբրագը 80 ատէա տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի $6^1/_2$ ղրշ։

Իշպու քեաղըլալար՝ Պեշիքթաշա Մ. Ի. Գասթէլլի վէ չիւրէքեասը ֆապրիգաարընտա իմալ օլունը։

Ումում տէբօսը՝ Գալաթատա Գօմիսիոն խանը թահքրնտա 23 Նումէրօլը Վրոյր վէ գումքանեասը մաղազասընտա վէ ալել ումում թիթիւնէի տիգքեանլարընտա պուլրնը։ 25—4

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Պրուսա հարիր տար իւթ թաալիմի 1315 սէնէսի տէրսլէրի իշիւն սէնէի մէրգումէ չէհրը մարթընն 27ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ քիչատ օլընաճաղրնտան, մէգքիւր տար իւթ թաալիմէ կիրմէք իսթէյէնլէր՝ չիմտիտէն իսթիտանամէլերինի Պրուսա հարիր տար իւթ թաալիմ միւտիրիյէթինէ կէօնտէրմէլերի, վէ եէվմը մէգքիւրտ տախի պիզզաթ Պրուսատա հաղը պուլընմալարը, վէ իքինճի սընրնի թալէպէսինին տէ եէվմը մէգպուրտէ օրատա իսպաթը վիճուտ էյլէմէլերի լիզումը իլան օրընը։

27 քեան. սանի 314

LE BIOGÈNE
DE
H. ROSALT

Հ. ՌՕԶԱԼԹԸՆ
ՀԱՑԱԹ ՎԷՐԻՃԻ ԻԼԱՃԸ

Իշպու մուալիճէ՝ էնվաի կիսէբոֆսԹֆաթլար, գօյա, գօգա, քինա վէ բէբթնն կիպի մուհիմմի էսասլարտան միւրէքքէպ օլուպ, չէքէրլի տանէլէր սուրէթինտէ իհզար օլունմուշ տրը։

Ֆիքիր վէ պէտէն եօրկունլըղընա մէնգաուր օլան վէ պու միսիլու եօրկունլրգլարտան գուվվէթսիզ վէ զայիֆ տիւմուշ օլան եէնաա իշիւն իշպու հայաթպախշ մուալիճէ զայէթ միւէսսիր վէ մութլագա էլզէմ տիր։

Մաարուֆ էֆգահանէէրտէ պուլընը վէ տէբօղիթօ մահալի տախի Պաղչէ Գարուսընտա 8 Նումէրօլը Օ. Քէրէսթէճեանընն էճզահանէսի տիր։

ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏՏ

Կիւզէլ վէ ինճէ սիկարա քեաղրտը մէրգալրարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընտան չղան վէ պիր կէմի տէմիրի ալէմէթը մախսուսէսինյէ թէֆրիգ օլընան իրէքքէն մամուլ սիկարա քեաղրտընը թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղրտընընն պու գաատար սէնէսէն պէրու մաղհար օլտուղը բաղպէթը ումումիյէյէ պինէն, չէօհրէթինտէն իսթիֆատէ մագսէտիյէ պիր չօգ թագլիտերի չղարըլըմըշ օլտուղընտան, միւշթէրիների պէօյլէ ֆէնա վէ սրհհէթէ մուզիրը քեաղրտարտան վրգայէթէն, պէօյլէ թագլիտերտէն իհթիրազ վէ թէվագը իլէ, Զավուշօղլու քեաղրտարընն կէմի տէմիրի ալէմէթինի հավի օլանլարընտա, սլիթիւն քեաղրտարրն իզէրինտէ միւրէքքէպսիզ վէ տամկա սուրէթինտէ ալէմէթը մէգքիւրէ իլէ պէրապէր, թիւրքճէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եագըլմըշ օլտուղընտան, վէ «Սթանսլ» ինվանը քեաղրտարընտա տտիր էինէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սէյահ ալէմէթ պուլունարղընտան, պու ալէմէթը մախսուսէսէրէ տիգգաթ խտիլմէսինի բէճա իտէրիզ։ 78—4

ԷՐԶՐՈՒՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

Սէնէվի 100ական 5 վէ զիյատէ հասըլաթ վերիր։

1899 փեբր.ըն 15ճի կիւնիւ ֆիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՅԻ ԹԱԼԻԼ ԲԱՆԻ ԹԱՆԸՆՏԱ ՍԱՐԲԱՖ Ա. ՖԱՐԲԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ.

	Ֆէյզ	Թէդրիճ 1898ական	100ական
Օսմանլը 1888	Լ. 99 50	Լ. 5	5 02
Արժանթ. 1891	» 95 25	» 6	6 28
Պուլկա. 1892	» 94 25	» 6	6 36
Սրբն. 100ական 4	» 59 40	» 4	6 72
Մէքսիկա 1893	» 100 25	» 6	5 98
Շըմէնդոֆէր բահվէլարը			
Սվէ.-Մա՝ սթր.	Ֆ. 392	Ֆ. 15	5 14
Անատոլու 2ական	» 495	» 25	5 05
Իզմիր-Ասիրն	Լ. 90	Լ. 5	5 55
Գասպա. (Լենին)	Ֆ. 366	Ֆ. 20	5 50
Տէր. Բրէքմ	» 473	» 25	5 30
Հիսսէ սենէտրը.			
Անատ. շէմէնտ.	Լ. 9 40	12 Շիլ.	6 18
Բ ο թինթ.	» 403/4	10 »	05 05
Տէ Պիրս	» 271/2	10 »	7 28
Պունդա	» 45/8	20 »	21 62
Սիթի Ոֆբրդ՝	» 61/2	12 »	9 60
Կրօվն Բրիք	» 181/2	48 »	12 77
Ֆէրէյրա	» 24	60 »	12 50
Պանհզ. Էսթ.	» 81/2	29/6 »	17 84
» Տիբ	» 111/8	15 »	6 74
Կէնպերկ	» 33/4	8 »	10 32
Հէնրի Նուբրա	» 10	25 »	13 60
Հերոնթ	» 71/2	20 »	13 33
Մէնիսը Զրլթն.	» 67/8	12 »	8 72
Բրոֆնան	» 11	18 »	8 18
Վիլլաֆ Մ. Բ.	» 91/8	12 »	6 57
Վէմմէր	» 131/8	30 »	11 42

Ուշրի վաթէրարտա ալթն մասէնէլերի հասըլաթդնա, պէհէր մասէնէնն տէվամէթիտիկի մրուտէթճէ, թահվիլաթը ամբարի իտիմամ նալարը տիգգաթա ալընմալը տրը։

Տահա գիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Մ. Ա. Ֆարայ. միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՍԱՐԲԱՖԻՃԻ

ԻՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 8 ապրիլ

Ինկիլ. էհսամը Ինկ. Լիր	110—56
Օսմ. էհսամը աշըլարը	22—50
» » գաբանոր	22—50
» » » Բ	46—25
» » » Գ	27—
Օթման 1871	105—25
Օսմանլը Գանգասը	12—50
Մբարը տաբ. մութթահրատ	108—25
Գուլկոր խթիգրագը	94—50
Գամպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—45

Բարիզ 8 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	101—85
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էհսամը աշըլարը	22—72
» » » գաբանոր	22—75
Մի-ղաբէլի	
Սէբի Բ.	47—30
» Գ.	26—35
Բուսմէլի չըմէնտրֆէրի	118—25
Օսմանլը Բէյթիսի էհսամը	281—
» Գանգասը	67—
Գրէտի Լիոնէ	895—
Սիսմէյիլ ազսիօնը	—
Իթալիա էհսամը	94—85
Բանքոթիթ Թրբգ	481—
Օսմանիյէ	407—
Տուան Օթման	501—
Բարիզ Գանգասը	—
Սրանեօլ	54—98
Թրանսվալ	51—50
Գամպիս 3 այ վասէ	25—30

Վիէննա 8 ապրիլ

Լօնդրա իւզերինէ գամպիս	121—
Բուսմէլի չըմէնտրֆէրի Ֆր.	60—60
Օսմանլը Բէյթի տգիրնէր	130 25

Պերլին 8 ապրիլ

Բուսմէլի չըմէնտրֆ. (մորգ)	118—50
Լօնդրա իւզերինէ գամպիս	20—35
Բարիզ » »	80—80

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում. աբուն տգչ. գաբ.	24—35
» » » էն եբ. քսէք	24—37
» » » էն ալտոր	24—35
Պաս սատաակ տչըլար	24—34
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	83—
» Բ.	16 25
» Գ.	28 30
Բուսմէլի չըմէնտ. գաբան	117 25
» » էն եբ. քսէք	118—
» » էն ալտոր	117—75
» » ազբլար	117 62
Ագչէ ֆ-իզի	
Բէբօր գբ.	37 ½
Հէվալէսիզ »	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՈՅՍԸ

Բէյի ազսիօնը Ֆրգ.	281
Սիկարէթ Ա. Օս. Լի.	86
» Բ	62
Թրամվայ	7 20
Ժուբիլանս	2 30
Օզիկոսիոն Թրամվայ	504
Ասիբանս	4 05
Գրէտի Ժէնէրալ	6 25
Սօսիէթէ Օթման	4 38
Լօքիօ	82
Պանդ Նասիոնալ տր Լոնդ	39
Թրանսվալ	51 50
Ընխթրմ Թահվիլաթը	74 —
Պին Գոնս. Եչիւն 8 կիւն սոնրա	—
» » » 1 » »	—

ԱԳՋԻԼԷՐԻՆ ՖԻԳԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տա	ղրշ.	բր
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆրանսա	108	05
Մէթալիք	095	20
Ինկիլիզ լիրասը	109	—34
Ֆրանսըզ ալթունը	87	—14
Բոլ	96	—20
Գրէմից ալթունը	51	—05
Գարպոն գայմէսի	8	—55

ԳԱՄՊԻՈ

Լօնդրա	109—12
Բարիզ 3 այ վասէլի	23—06
Ֆլորէն Մանետա	10—88

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէնին Գատրքէօյ խաքէլէսինտէ քեահն սիմիտճի տիւքքեանընն 314 սէնէսի չուպաթը ղայէքինտէ գօնթրաթսըզ միւտտէթի միւնդազիյէ օլտուղընտան, սէնէի հազրէ մարը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթլէ պիլիմիզայէտէ իյմար իտիլմէսի մուգարրէր օլուպ իյճարըյա սարիէ հագգընտա օլան էհրարիթի անլամագ իւզրէ թալիպ օլանլարընն ճուտաա վէ բազար կիւնէրինտէ մասատա հէր կիւն իտարէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

24 մարտ 315

ՍԱՐԱ ԻԼԼԷԹԻ

Սարա իլլէթի՝ ինսանլարը մուգտարրպ իտէն խասթալարպարրն պաշրճալարընտան տրը։ Մէգքիւր իլլէթին թէտավիսի ուղուն միւտտէթ միւքթինսիզ ատտ օլընմագտա իքէն, իլմը թրպպրն թէրագգրսը սայէսինտէ չիմտի բէք սուհուլէթլէ թէտավի իտիմէքտէ տիր։ ՏՐԱԺԻ ԺԷԼԻՆՕ նամ իլա՝ էվրօքանրն էն մէշհուր թապլարի վասընթաբյա պինէլէրճէ խասթալար իզէրինտէ թէճրիպէ խտիիպ սարա իլլէթինն թէտավիսի իշիւն են թէէսիրլի պիր տէվա օլտըղը թաստիգ խալիմիշ օլմաղլա, չիմտի էվրօբատաքի պիլճիմէ պէօյիք խասթախանէլերտէ սաթըլըարը թէտավի իթմէք իշիւն էքսէրիա ՏՐԱԺԻ ԺԷԼԻՆՕ գուլլանըլմագտա տրը։ Մէգքիւր իլա՝ գատրնրարա մախսուս օլան իհթիճագը բահմ (էմրէէ) խասթալըդրյա պիլճիմէյէ սինիր խասթալըգարընն թէտավիսի իշիւն էն միէսսիր պիր վասթա օլուպ, թէէսիրի տտխի բէք չապուդ տրը։ Տէրսաատէթ վէ թաշրա էճզախանէլերիյէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլրը։

13—11

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միապայէա օլունճագ թաշ վէ չիմէնթօ վէ սապոն վէ ատի մանկալքէօմիւրիյէ էլպիսէլիք տօգրն միւնագասընտա պաշլանըլարընտան, վէ եուլաֆրն տախի գարարը գաթիսի մարտրն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարընն՝ եէվմը մէգքիւրտ նիհայէթ սասթ 9ա գատար խազինէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

24 մարտ 315 3—3

Խազինէի Խասսաի Շահանճէ միւնագասընը իճրա իտիմէքտէ օլան Գարտիֆ վէ Նիւգասմլ մատէն քէօմիւրի իլէ իքի միլեոն քիւսուրպին գըլյէ Սիլիվրի վէ Գարատէնիզ մանկալ քէօմիւրինին գարարը գաթիսի չէհրը նիսանրն պէշինճի բազար էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէկինատէն թալիպ օլանլարրն՝ եէվմը մէգքիւրտ նիհայէթ սասթ 10ա գատար թազինէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

27 մարտ 315 3—1

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՄԲԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն.

(38) Նիզամիյէ խտարէսինտէ պուլընան պիճիմէ ֆրուն լարտա սէնէի հալիյէ մարը իսթիտասընտան չուպաթը Նիհայէթինտէ տէկին հասը օլաճագ սիւբրիմնթի տագիգ իլէ թէքնէ գաղընթրարընն պէհէր գըյէի ճէտիտի 5 բարա 1 սանթիմէտ թալիպի եօհտէսինտէ պուլընտրղընտան, զամմը ֆիյաթլա իշթիրայա թալիպ օլանլարրն՝ մարտրն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար մագամը ալիի Սերասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տտիրէսինէ կէլմէլերի։ 3—1

(39) Նիզամիյէ հաթապ անպարը իշիւն միգթէզա 130,000 չէքի հաթապրն պէհէր չէքիսի 14 ղրշտա թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ մահը հալը Բուսմինին 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, թէեզիլը ֆիյաթլա իթայա թալիպ օլանլարընն՝ մագամը ալիի Սերասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տտիրէսինէ կէլմէլերի։

Գարթալ գազասընտա սթասիօն ճիվարընտա ֆիրուզ աղա վագֆընտան օլուպ, մահլիլէն ճանիպը վագֆա ատիտ օլան մա պաղչէ 8 օտալը պիր պապ խանէնին մահալինճէ պիլիմիզայէտ 50000 ղրշտա թալիպի իւզէրինտէ օլարը մահալինտն վագը օլան իշարատան անալըմըզ օլմաղլա, զամմա թալիպ օլանլարընն՝ սէնէի հալիյէ նիսանընն 1ինճի բէնճէնպիհ կիւնինէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միսթասհրպէն Տէրսաատէթտէ Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէ գրտոն Եվգաֆի մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

27 մարտ 315 3—1

Սուլթան Ահմէտտէ Իւշլէր մահալլէսինտէ մէքթէպ թահրթնտա քեահն թապուելրդ մահալինն չէհրիսի 20 ղրշտա թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղընտան, զամմա իսթիյճարընա թալիպ օլանլարընն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսմինին 31ինճի չարշէնպիհ կիւնինէ տեկին բէյ ագչէէրինի միսթասհրպէն Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ տտիրէսինէ կէլմէլերի։ 3—1

Գարթալ գազասընտա սթասիօն ճիվարընտա ֆիրուզ աղա վագֆընտան օլուպ, մահլիլէն ճանիպը վագֆա ատիտ օլան մա պաղչէ 8 օտալը պիր պապ խանէնին մահալինճէ պիլիմիզայէտ 50000 ղրշտա թալիպի իւզէրինտէ օլարը մահալինտն վագը օլան իշարատան անալըմըզ օլմաղլա, զամմա թալիպ օլանլարընն՝ սէնէի հալիյէ նիսանընն 1ինճի բէնճէնպիհ կիւնինէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միսթասհրպէն Տէրսաատէթտէ Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ տտիրէսինէ, վէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէ գրտոն Եվգաֆի մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

27 մարտ 315 3—1

Սուլթան Ահմէտտէ Իւշլէր մահալլէսինտէ մէքթէպ թահրթնտա քեահն թապուելրդ մահալինն չէհրիսի 20 ղրշտա թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղընտան, զամմա իսթիյճարընա թալիպ օլանլարընն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսմինին 31ինճի չարշէնպիհ կիւնինէ տեկին բէյ ագչէէրինի միսթասհրպէն Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ տտիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

27 մարտ 315 3—1

Հարէմէյնը միհրթէրմէյն կէտիքեաթընտան Պէյլիք Այասոֆեատա եէրէ Պաթան մահալլէսինտէ Սօսուգ Զէյվէ ճատասէսինտէ քեահն գօնագ թահթընտաքի մուգատտէմա խյնէճի վէ էլեէվմ թէէի տիւքքեան իյճարա վէրիլէճէկինտէն, իսթիյճարընա թալիպ օլանլարընն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը հալը Բուսմինին 31ինճի չարշէնպիհ կիւնինէ տեկին բէյ ագչէէրինի միսթասհրպէն Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

* * *

Ճէննէթմէքեան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի հազրէթլերի վագֆընտան Պօղոս Իշինտէ Բուսմլի Գավաղը հիսարընտա գըլա գարշըսընտա քեահն պօսթան իյճարա վէրիլէճէկինտէն, իսթիյճարընա թալիպ օլանլարընն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը հալը Բուսմինին 31ինճի չարշէնպիհ կիւնինէ տեկին բէյ ագչէէրինի միսթասհրպէն Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

24 մարտ 315 3—3

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի ագալը իշիւն թապ ու թէկիլտինէ լուզում կէօրիւլէն տէֆթարիր վէ էվրագը սարիյէնին միւնագասընը իպթիտար օլունճաաղընտան, թալիպ օլանլարընն վէ չէբահթը միւնագասայը անլամագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

25 մարտ 315 4—3

315 սէնէսինէ մահսուալէն պիր սէնէնլիք օլարագ թալիպինէ իլիթիզամ օլունմագ իւզրէ մէվգրի միւգայէտէյէ պըրագրլան Ապտուլլահ աղա վագֆընտան Գալաթանա Հարշըսընտաքի արագի վէ տէքեաքիյն 15700, վէ սիւտս էվգաֆը ճէլիլէի նէպէվվիյէ ախա Սէյֆ արագիսի մա հիսսէի հազրէթը նէպէվվի 9000 ղրշ. պէտէյթա թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղը՝ Պասրա էվգաֆի մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 21 մարտ սէնէ 315 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, մուսագգաֆաթ վէ արագիի մէգքիւրէյէ թալիպ օլանլարընն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսմինին 29ընճը կիւնինէ տեկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միսթասհրպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆի իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

25 մարտ 315 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլերինին նըսքը լիրա 100 ղրշտան նագտէն իյիա վէ նրսքը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէավիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիզգիքր մահլիլաթը, իշպու 1315 սէնէսի մարտընն 22ինճի կիւնիւնէն իթիպարէն մահը մէգքիւրը 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սատ 10ա գատար միւգայէտէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարընն՝ գըյէքքը մուխամէնէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէէրի իլէ պէրապէր Մահլիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ 5ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

2110.. 2110.. 2110. —Մահմուտ Բաշատա Պէկցիլէր սօգաղընտա 48, 50, 52, 54, 56 վէ 58 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 310 գրրա արատատա մէպնի ֆէվգէլէրինտէ 7 օտայը միւլթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրշ. քիրալը մուգատտէմա պաղչէ էլեէվմ քեարիկր 7 պապ տիւքքեանրն 128 սէհիմտն 5 սէհիմ հիսսէսի. Համգա։

..12500..00..12500.—Պաղչէ Գարուսընտա Զէյնպիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Սապօնճը Խանը ճատասէսինտէ 60 վէ 62 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 57 գրրա արատատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆայը միւլթէմիլ միւլք մա կէտիք պիր պապ դասսագ վէ իթթիսալինտէ մուգատտէմա թարագ, էլեէվմ պիր պապ նալընճը տիւքքեանլարընն 6 հիսսէէն 1 հիսսէսի. Համգա։

ԳՐԷՏԷԹ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՈՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ	200,000,000 ֆգ.
ԻՀԹԻԳԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	50,000,000 »

Տէրսաատէթ ճէէնթէլիկի՝ Գարաքէօյ քէօրրիւսի գուրպինտէ Հալաճեան խան։

Իքինճի ճէէնթէլիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համիտընտա Հաճօղլու խան։

Գրէտի Լիոնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իհրա իտէր, էհսամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ իսթիդրազ վէրիր, էհսամ վէ թահվիլաթ բէհին ալարագ հիսապը ճարիլէր (գօնթ գուրան) ալար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սարիէնին միսիթէլիֆ բիյացալարընա գամվիս չընգարբը, գրէտիթօ քեաղրտարը վէրիր, պօրսա սբբարբղարը իճրա իտէր վէ չէբահթը մուայյէնէ իլէ թէէսիյաթ գապուլ իտուպ վատէլի պօնօլար վէրիր։

Սթամպօլ իքինճի ճէէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իճրա իտէր, մալ վէ էմթաայա մուգապիլ իսթիգրազլար վէրիր, եալընը եէրլէշտիրմէք իւճրէթի ալարագ վէ եահսա Տէրսաատէթ վէ էճնէպի մէմլէքէթլերտէ սաթմաղը տէբէօհտ իտէրէք էմանէթ մագամընտա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլէր։

1852ԷԼ ՄԱԼԿՈՄԼՈ

ՏՕՆԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԻ-ՅՕՂԼՈՒՆՏԱԿ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն՝

(Խանի պիրախանէսինին իւր գարեքտա. Զարպ.-գէճէռնէրը Ի՝ գարլըրընտա)

Էն չէթտա աղրըսը օլան տիշլերի միւքէմմել ալէթթ վասթասրյա դէր ինֆէտա տօլտուրբրլար. ՈՒԼԻԸ ԻԼԷ ԻԵԼԻՆԼԷՐԻՆ ՈՒԼԻԸՆԸ ԻԵՐԻ ԵՐՆԴԷՐԷՐ՝ շարթ տրը։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թաապիի տիշին թրպագրսը էյրէթի տիշլեր եաբարլար, վէ Ի՝ՆԼԻ ԻԵՐԻ ԷՅԼԵՆԻՆ ԴԻՆԻՆ. ԵՐԷԼ ԻԵՆԻԼԷՐԻՆ ԷՎ ՀԷՐԴԷՐ ԼԻԹԷԼՈՒ ԻՐԻԼԷՐԻՆ ԹԷԷՄԻՆ իտէրլէր։

Աղրըգ խասթալրգլարը թէմմամրյա թէտավի օլունը։ վէ ույուտրբրը իկանլար վէ միւքէմմել քէրրէթինլեր վասթասրյա աղրըսրգճա տիշ չրգաարբլրը։

Զեյլ.—Ամերիգա ատէթի մուճիպինճէ, գրշ մէվսիմինտէ բազար կիւնլերի ուվ (Եսյլենի թարոբ). վէ հէր կիւն (Եարբ Լեեեյի Եարոբ) Պէյօղլունատի ճանալը մարուտատա խասթա գապուլ օլուրը։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիլարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէճահհիտի

Ճ. ՆԱՑՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկնտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարը պիր խայի մուհասսէսէթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշտր քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆրնտա պիճ իւ ֆամիլեալար, թէրգիլէր վէ գունտուրմաբար մանգա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգարլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէրտէ տէօրթ եէզգտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալար նալի օլմուշ տրը։

Շարգ իշիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկիճանէ տէբօղիթօճրը պուլընն Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին գեանֆիէսինտէ չիպկէ թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէգքիւր մաքինալարընն մահալը Ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլատա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

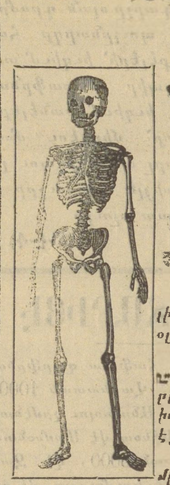
Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընին գարշըսընտա։

Սթամպօլատա Սուլթան Համամընտա Նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Թագլիտերինէն սագընմագ իշիւն պալճատէքի մարգանը՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Մէրմաղլար Պաղչէ Գարբուսընտա ճէլալ Պէյ խանը
ԷՐԷՅՍԼԻՆԴԷ Ն՝ 1 ԼԻՔԷՐ ՊԱՂՉԷՐ ՄԱՂԱԶԱՏ

ԳԷՕՔՋԷ ՎԷ ՃԷՐՄԱՀԼԷՂԱ ՄԻԹԹԷՆԱԼԻԿ ԱՆԱՏՈՄԻԱՅԻ ԳԱՐԱԳԱՆԸՆԴԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթթէալիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօրտան վէ բէյրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էդճիմէճ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գասաղտան) մամամլ մէվատտտը միւխթէլիֆէ, գասզդ պաղարը, էնվաի չիրինկալար, ելէքթրիգ մաքինալարը, միգան իւլ հավա (պարտէրը), միգան իւլ հարարէ (Բէրտէրը) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարբըլաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէբէօհտէ իտէր։

ԻԺՈՒԱՐԱՇՆՉՈՒԹԻՒՆ

Սիկաէթներուը կամ Գողիսը։ Տուփը 2 ֆրգ. Կը գտնուի բոլոր գեղագործներուն քով Կիւմրիական Սէն-Լազար փողոց 20. ՓԱՐԻԶ.

Կ՚ԱՌԵՐՀԱՐԵՑՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ԷՍԲԻԳ
Կը բաժնուին միայն

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻԾ Է